



CERTIFIKÁT ES PŘEZKOUŠENÍ TYPU EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

podle ES směrnice pro spotřebiče plyných paliv 90/396/EHS
according to EC Gas Appliance Directive 90/396/EEC

Číslo **E-37-00415-04-rev. 1**
Number

Držitel certifikátu - výrobce
Owner of certificate - manufacturer

PROTHERM PRODUCTION s.r.o.
Jurkovičova 45, 909 01 Skalica
Slovensko - Slovakia

Identifikační číslo výrobků
Product-ID-Number

CE-1015BO0103

Výrobky
Products

Kotle teplovodní litinové na zemní plyn,
propan a propan-butan
Cast-Iron Hot-Water Boilers Burning Natural Gas,
Propane And Propane-Butane

Typové označení/Obchodní označení
Type designation/Trade mark

je uvedeno na 2. straně
is stated on page 2

Popis výrobků
Product description

je uveden na 2. straně
is stated on page 2

Podklad pro vydání certifikátu
Basis of certificate

Závěrečný protokol č. 37-4020 ze dne 2004-06-10
Final Report No. 37-4020 dated 2004-06-10
Závěrečný protokol č. 30-7089 ze dne 2007-06-29
Final Report No. 30-7089 dated 2007-06-29

Strojírenský zkušební ústav, s.p. potvrzuje, že výše uvedené výrobky splňují základní bezpečnostní požadavky směrnice 90/396/EHS (nařízení vlády č. 22/2003 Sb.). Nedílnou součástí certifikátu je závěrečný protokol, který obsahuje závěry přezkoušení, údaje pro identifikaci schváleného typu a příslušné technické prvky.

The Engineering Test Institute confirms that the above-mentioned products fulfil the essential safety requirements of Directive 90/396/EEC (Government Regulation No. 22/2003 Coll.). An integral part of the certificate is the Final Report comprising verification findings, data on approved type identification and particular technical elements.

Brno 2007-06-29




Ing. Petr Mašek
ředitel - Director

Strojírenský zkušební ústav, s.p.
Hudcova 56b, 621 00 Brno, CZ
tel.: +420 541 120 111
fax: +420 541 211 225
E-mail: szu@szutest.cz
http://www.szutest.cz

Typové označení/Obchodní označení
Type designation/Trade mark

Kotle:
 Boilers:

20 KLO/MEDVĚD 20 KLO	20 KLZ/MEDVĚD 20 KLZ	20 PLO/MEDVĚD 20 PLO
30 KLO/MEDVĚD 30 KLO	30 KLZ/MEDVĚD 30 KLZ	30 PLO/MEDVĚD 30 PLO
40 KLO/MEDVĚD 40 KLO	40 KLZ/MEDVĚD 40 KLZ	40 PLO/MEDVĚD 40 PLO

20 KLOM/MEDVĚD 20 KLOM
 30 KLOM/MEDVĚD 30 KLOM
 40 KLOM/MEDVĚD 40 KLOM

kategorie II_{2H3P} - bez nástavby i s nástavbou
 category II_{2H3P} - without boiler body and with boiler body

50 KLO/MEDVĚD 50 KLO	50 PLO/MEDVĚD 50 PLO
50 KLOM/MEDVĚD 50 KLOM	50 KLZ/MEDVĚD 50 KLZ

kategorie II_{2H3P} - bez nástavby a kategorie I_{2H} - s nástavbou
 category II_{2H3P} - without boiler body and category I_{2H} - with boiler body

60 KLO/MEDVĚD 60 KLO	60 PLO/MEDVĚD 60 PLO
----------------------	----------------------

kategorie II_{2H3P} - bez nástavby
 category II_{2H3P} - without boiler body

Nástavba PT ke kotlům MEDVĚD:
 Boiler body PT to boilers MEDVĚD:

PT 20 (ke kotlům - to boilers 20 KLO, 20 KLOM, 20 KLZ, 20 PLO)
 PT 30 (ke kotlům - to boilers 30 KLO, 30 KLOM, 30 KLZ, 30 PLO)
 PT 40 (ke kotlům - to boilers 40 KLO, 40 KLOM, 40 KLZ, 40 PLO)
 PT 50 (ke kotlům - to boilers 50 KLO, 50 KLOM, 50 KLZ, 50 PLO)

Popis výrobků
Product description

Provedení Installation code	Kategorie výrobků Appliance categories	Připojovací přetlaky Supply pressures	Země určení Countries of destination
B _{11BS} nebo/or B ₄₄	II _{2H3P}	20 mbar, 37 mbar	CH, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, PT, SI, SK
	II _{2HS3B/P}	25 mbar, 30 mbar	HU
	II _{2ELS3P} (II _{2E3P})*	20 mbar, 13 mbar, 36 mbar	PL
	I _{2H}	20 mbar	AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, SE, SI, SK
	I _{3P}	37 mbar	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, NL, PT, SI, SK

Poznámka: (II_{2E3P})* ... týká se kotlů 50 KLZ a 50 KLOM
 Note: (II_{2E3P})* ... concerns the 50 KLZ and 50 KLOM boilers